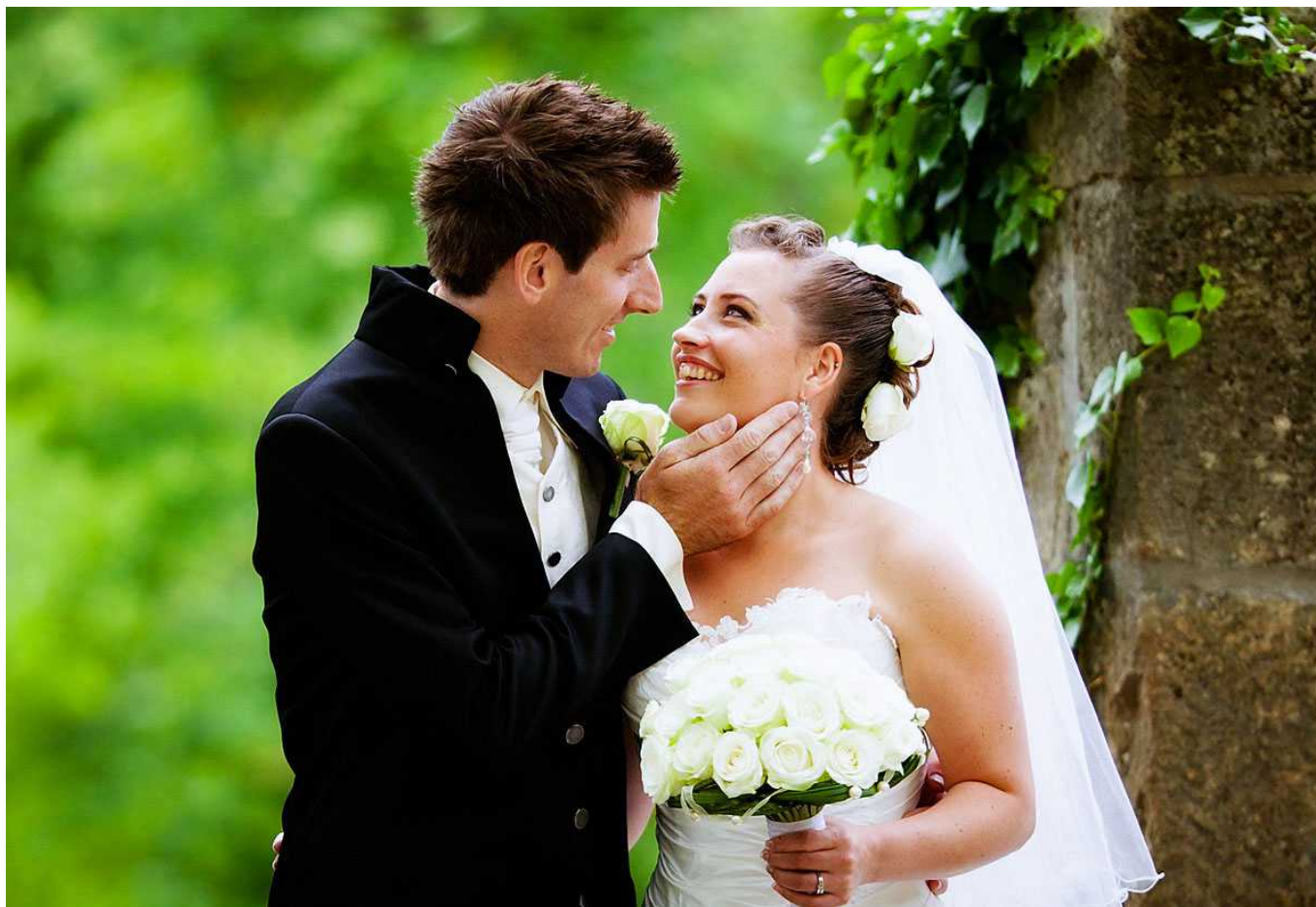


## Швейцарский брак и девичья фамилия? | Le mariage suisse - sous quel nom?

Author: Лейла Бабаева, [Берн/Делемон/Лозанна](#) , 07.01.2014.



«Дорогой, я беру твою фамилию!» ([vincentbourrut.ch](http://vincentbourrut.ch))

Год назад в Швейцарии вошел в силу закон, предоставляющий право женщинам сохранять девичью фамилию после замужества. В течение этого года особой популярностью новые правила не пользовались – лишь мизерная доля швейцарок вспомнила об этой возможности. В чем причина?

|  
Au début de l'année passée une nouvelle loi est entrée en vigueur donnant le droit aux

Suisseuses de garder leurs patronymes après le mariage. Quelle réception les dames ont-elles fait à cette possibilité?

Le mariage suisse - sous quel nom?

Этот [закон](#) также дает супругам свободу выбирать, чью фамилию им хочется иметь: мужа или жены. Под его действие подпадают и пары нетрадиционной ориентации, которые решили идти по жизни вместе на основании «[зарегистрированного партнерства](#)». Можно выбрать и двойную фамилию, но писать ее разрешено только через дефис. Например: Дюпон Моран – нельзя, а Дюпон-Моран – можно.

Главной причиной нерешительности женщин сохранить девичью фамилию остается, как нетрудно догадаться, давление общества. А швейцарское общество, как известно, не спешит отказываться от своих традиций. Оно будто говорит вышедшим замуж: «Теперь ты замужняя женщина, голубушка, чего с девичьей фамилией-то ходить? Стыд один». Потому немногие женщины решились за прошедший год бросить вызов общественному мнению. В кантоне Во, например, прежнюю фамилию сохранили 5-10% девушек, облачившихся в свадебное платье. Та же цифра – в Вале и Юра.

Директор ЗАГСа в столице кантона Юра Делемон подчеркнула в интервью газете 24heures: «Почти во всех случаях преобладает старый обычай».

Впрочем, в кантоне Базель-городской новоиспеченных жен, которым незачем менять паспорт на документ с новой фамилией, куда больше – около 30%. Но здесь статистику искажает немалое количество браков между иностранцами, на которых никак не влияет швейцарское право в плане фамилий.

Директор ЗАГСов кантона Во [Жан-Франсуа Феррарио](#) признался, что его приведенные цифры «весьма удивляют»: «Этот закон был написан на основе идеи равенства между мужчинами и женщинами, но такое нововведение – явный провал».

А вот директору валежанского секретариата по вопросам равенства и семьи Николь Лангенеггер Ру такой пессимизм не по душе: «Это – настоящий прогресс. Законы препятствуют неравенству. Они не навязывают модель поведения, но помогают изменить общество».

Нужно заметить, что вес общественного мнения не одинаков в деревнях и в больших городах. Доказательством тому служит Женева с исключительно высоким числом женщин, решивших не брать фамилию мужа – 37%.

А вот те, кто не видят в новом законе большой пользы, рассуждают иначе. Тридцатилетняя валежанская журналистка Сара, по ее словам, почувствовала бы себя тираном, все навязывающим своему мужу, если бы решила сохранить свою фамилию.

Австрийка Мартина, вышедшая за гражданина Швейцарии в ноябре этого года, выразилась еще конкретнее: «Странно и непрактично, если моя фамилия будет отличаться от фамилии моих детей. Еще подумают, что я – не их настоящая мать». Есть и еще одна причина: «Я ношу фамилию мужа с гордостью, так как это показывает, что мы теперь – одна семья».

Однако по закону, если у супругов разные фамилии, то им при заключении брака предстоит решить, какую фамилию получат их отпрыски. При этом закон милостиво дает возможность пересмотреть принятое решение через 12 месяцев после рождения первенца.

Тем, кто заключил брак до вступления закона в силу, разрешено подать просьбу о возвращении себе девичьей фамилии. Разумеется, при изменении фамилии следует уведомить об этом органы власти, работодателя, налоговую администрацию, свой банк, страховую компанию и т.д. Кроме того, на почтовом ящике должны значиться в течение нескольких недель обе фамилии – и старая, и новая.

Вернемся теперь к тем, кто не расстался с именем своего рода, и послушаем их мнение.

Соединившаяся узами брака с любимым человеком в сентябре этого года 32-летняя валежанка, пожелавшая сохранить анонимность, призналась: «Мне было бы странно изменить идентичность, взять чью-то фамилию». Такое решение вызвало критические замечания пожилых родственников, особенно со стороны мужа. «К счастью для меня, закон прогрессирует быстрее, чем общественное мнение».

Николь Лангенеггер Ру на фоне происходящего остается оптимисткой и верит, что сохранение девичьей фамилии вскоре станет обычным делом.

[брак в Швейцарии](#)

[семейная жизнь в швейцарии](#)

Статьи по теме

[С 1 января Швейцария начала новую жизнь](#)

[Фамилия должна уравнивать супругов](#)

---

**Source URL:** <http://www.nashgazeta.ch/node/16929>